



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

July 30, 2023

17th Sunday in Ordinary Time

Gospel: Matthew 13:44-52

30 de Julio del 2023

Decimoséptimo Domingo del T.O.

Evangelio: Mateo 13:44-52

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Louise Bosse

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Seventeenth Sunday in Ordinary Time
Gospel: Matthew 13:44-52

Show me where your Treasure is and I will tell you where your Heart is!

All three parables in today's Gospel portray the kingdom of God as the ultimate goal, treasure and value of life. The parable of a net filled with fish and other bad things is similar to the parable of the wheat and weeds in last Sunday's Gospel. The fish represent the children of the kingdom whereas the other bad stuffs in the net represent the children of darkness. Because Solomon valued wisdom over other things, so he put his heart in it and petitioned God for it, and it was granted unto him. I think we need to ask the Lord to give a kind of Solomon's eyes of faith and wisdom to see and pursue the kingdom of God more than any other treasure. Even Christ said that the kingdom of heaven is revealed only to his faithful ones when he said: "I praise You, Father, Lord of heaven and earth, that You have hidden these things from the wise and intelligent and have revealed them to infants" (Matthew 11:25). A little explanation of the first parable will help us understand today's message better.

In the parable of a treasure buried in a field, the treasure represents the joy and mystery of the kingdom of heaven. The person who finds it represents a believer who values the kingdom of heaven above all other things. Because the man accepted and valued the hidden treasure (the kingdom of heaven) more than all his possessions, he sold all of them and bought both the treasure and land where the treasure is hidden. This represents a situation when a believer accepts and values the joy and mystery of the kingdom of heaven more than everything. And because the man valued the discovered treasure more than everything he sold all he had to buy the land. This shows that when one values heaven more than any possession there is nothing he will not give up or sacrifice to inherit it if the kingdom demands it. The man in the first parable sold all he had to buy the land because he believed the joy he would get from the possession of the land will be greater than the pain of losing his possessions. Saint Paul shares the same view when he stated: "I consider that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory that is to be revealed to us" (Romans 8:18). Perhaps it was a strong belief in today's words of the scriptures that propelled the Saints to sacrifice their families, treasures and, for some, their lives for the sake of the kingdom of heaven. I believe too that when we sacrifice our time, treasure and talents in our service to church, God and neighbor, with a firm belief that the glory we will receive in heaven is greater than our present sacrifice, the Lord who rewarded his Apostles for their sacrifices with eternal life will bless us too.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

7/29/2023	Sat	5:30PM	Madison Williams
7/30/2023	Sun	9:30AM	+ Helen York
7/30/2023	Sun	11:30AM	St. Mary's Parishioners
8/2/2023	Wed	Noon	+ Da Minh

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner
Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario
Evangelio: Mateo 13:44-52

¡Muéstrame dónde está tu Tesoro y te diré dónde está tu Corazón!

Las tres parábolas del Evangelio de hoy presentan el reino de Dios como la meta final, el tesoro y el valor de la vida. La parábola de una red llena de peces y otras cosas malas es similar a la parábola del trigo y la cizaña del Evangelio del domingo pasado. Los peces representan a los hijos del reino mientras que las otras cosas malas en la red representan a los hijos de las tinieblas. Debido a que Salomón valoraba la sabiduría sobre otras cosas, entonces puso su corazón en ella y se la pidió a Dios, y se la concedió. Creo que debemos pedirle al Señor que nos dé una especie de ojos de fe y sabiduría de Salomón para ver y buscar el reino de Dios más que cualquier otro tesoro. Incluso Cristo dijo que el reino de los cielos se revela solo a sus fieles cuando dijo: "Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has escondido estas cosas de los sabios e inteligentes y las has revelado a los niños" (Mateo 11:25). Una pequeña explicación de la primera parábola nos ayudará a entender mejor el mensaje de hoy.

En la parábola del tesoro enterrado en un campo, el tesoro representa el gozo y el misterio del reino de los cielos. La persona que lo encuentra representa a un creyente que valora el reino de los cielos por encima de todas las demás cosas. Debido a que el hombre aceptó y valoró el tesoro escondido (el reino de los cielos) más que todas sus posesiones, las vendió todas y compró tanto el tesoro como la tierra donde está escondido el tesoro. Esto representa una situación en la que un creyente acepta y valora el gozo y el misterio del reino de los cielos más que todo. Y debido a que el hombre valoró el tesoro descubierto más que todo lo que vendió, todos tuvieron que comprar la tierra. Esto muestra que cuando uno valora el cielo más que cualquier posesión, no hay nada que no renuncie o sacrifique para heredarlo si el reino lo exige. El hombre de la primera parábola vendió todo lo que tenía para comprar la tierra porque creía que el gozo que obtendría de la posesión de la tierra sería mayor que el dolor de perder sus posesiones. San Pablo comparte la misma opinión cuando afirma: "Estimo que los sufrimientos de este tiempo presente no son dignos de ser comparados con la gloria que nos ha de ser revelada" (Romanos 8:18). Tal vez fue una firme creencia en las palabras de las Escrituras de hoy lo que impulsó a los santos a sacrificar a sus familias, sus tesoros y, en algunos casos, su vida por el reino de los cielos. Creo también que cuando sacrificamos nuestro tiempo, tesoro y talentos en nuestro servicio a la iglesia, a Dios y al prójimo, con la firme creencia de que la gloria que recibiremos en el cielo es mayor que nuestro presente sacrificio, el Señor que recompensó a sus Apóstoles por su sacrificios con vida eterna nos bendecirá a nosotros también.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For a Eucharistic Life:** We pray that Catholics may place the celebration of the Eucharist at the heart of their lives, transforming human relationships in a very deep way and opening to the encounter with God and all their brothers and sisters.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por una vida eucarística:** Oremos para que los católicos pongan en el centro de su vida la celebración de la Eucaristía, que transforma profundamente las relaciones humanas y abre al encuentro

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. Our August Parish Eucharistic Revival evening is this Thursday, August 3. Please save this date and give it a space in your schedule. This time we will explore how Old Testament sacrificial offerings foreshadowed Christ's sacrificial offering of his Body and Blood. This bilingual session starts at 7 PM and ends at 8 PM. We will devote the first 30 minutes to teaching, questions and answers, and the last 30 minutes will be devoted to Eucharistic Adoration, blessing and benediction. All parishioners are invited to attend this parish revival devotion that fosters our parish Eucharistic unity, and our knowledge and faith in the Holy Eucharist/Communion. More than thirty parishioners attended the July session; we thank all who were present and we look forward to seeing you and many others at this next session. Please come with your Bible, pen, faith and problems you want Christ, whom we adore in the Holy Eucharist, to solve for you.

1. Nuestra noche de avivamiento eucarístico parroquial de agosto es este el jueves 3 de agosto. Guarde esta fecha y déle un espacio en su agenda. Esta vez exploraremos cómo las ofrendas sacrificiales del Antiguo Testamento presagiaban la ofrenda sacrificial de Cristo de su Cuerpo y Sangre. Esta sesión bilingüe comienza a las 7 p.m. y termina a las 8 p.m. Dedicaremos los primeros 30 minutos a la enseñanza, preguntas y respuestas, y los últimos 30 minutos se dedicarán a la Adoración Eucarística y bendición. Todos los feligreses están invitados a asistir a este devocional de avivamiento parroquial que fomenta la unidad eucarística de nuestra parroquia y nuestro conocimiento y fe en la Sagrada Eucaristía/Comunión. Más de treinta feligreses asistieron a la sesión de julio; agradecemos a todos los que estuvieron presentes y esperamos verlos a ustedes ya muchos otros en esta próxima sesión. Por favor, ven con tu Biblia, pluma, fe y los problemas que quieres que Cristo, a quien adoramos en la Sagrada Eucaristía, te resuelva.

2. The Franciscan Sisters of Peace who served in our parish from 1984 to 1990 recently wrote us a letter with a donation of \$1,500 to assist the children of our migrant families. A prayer and thank cards are on the table in the back of our church. Please kindly sign the cards as you leave the church to express our prayer and gratitude to our Sisters. You can also read an old newspaper article we found about an appreciation dinner held for them before they left almost 33 years ago, with a photo of the three Sisters.

2. Las Hermanas Franciscanas de la Paz que sirvieron en nuestra parroquia de 1984 a 1990 recientemente nos escribieron una carta con una donación de \$1,500 para ayudar a los niños de nuestras familias migrantes. Una oración y tarjetas de agradecimiento están sobre la mesa en la parte de atrás de nuestra iglesia. Por favor firme las tarjetas al salir de la iglesia para expresar nuestra oración y gratitud a nuestras Hermanas. También puede leer un artículo de un periódico antiguo que encontramos sobre una cena de reconocimiento que se les ofreció antes de que se fueran hace casi 33 años, con una foto de las tres Hermanas.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jul 2	\$2,808	\$3,417		\$609	\$1,202 Peter's Pence
Jul 9	\$6,566	\$3,417	\$3,149		
Jul 16	\$3,297	\$3,417		\$120	\$947 The Church in Africa
Jul 23	\$2,781	\$3,417		\$636	
Jul 30					